

**DOGOVOR MED PRISTOJNIM ORGANOM REPUBLIKE SLOVENIJE IN PRISTOJNIM ORGANOM
ZDRUŽENIH DRŽAV AMERIKE
O IZMENJAVI POROČIL PO DRŽAVAH**

Ker želita Vlada Republike Slovenije in Vlada Združenih držav Amerike z avtomatično izmenjavo letnih poročil po državah (v nadaljnjem besedilu: CbC poročilo) povečati mednarodno davčno preglednost in izboljšati dostop svojih davčnih organov do informacij o svetovni porazdelitvi dohodka, plačanih davkih in nekaterih indikatorjih kraja opravljanja gospodarske dejavnosti med davčnimi jurisdikcijami, v katerih mednarodne skupine podjetij (v nadaljnjem besedilu: MNE skupine) delujejo, da bi ocenile pomembna tveganja, povezana z določanjem transference cen, in druga tveganja, povezana z zniževanjem davčne osnove in preusmerjanjem dobička, po potrebi pa tudi za ekonomsko in statistično analizo;

ker zakonodaji Republike Slovenije in Združenih držav Amerike zahtevata, da poročevalec MNE skupine vsako leto predloži CbC poročilo;

ker je CbC poročilo eden od elementov standardiziranega pristopa k dokumentaciji o transference cenah, ki naj davčnim upravam zagotovi ustrezne in zanesljive informacije za opravljanje učinkovite in temeljite analize ocene tveganja transference cen;

ker 26. člen (Izmenjava informacij in administrativna pomoč) Konvencije med Republiko Slovenijo in Združenimi državami Amerike o izogibanju dvojnega obdavčevanja in preprečevanju davčnih utaj v zvezi z davki od dohodka in premoženja, sklenjene v Ljubljani 21. junija 1999 ter spremenjene z izmenjavo not z dne 27. januarja 2000 in 9. januarja 2001 (v nadaljnjem besedilu: konvencija), omogoča izmenjavo informacij v davčne namene, vključno z avtomatično izmenjavo informacij;

ker pristojni organ Republike Slovenije in pristojni organ Združenih držav Amerike (v nadaljnjem besedilu: pristojna organa) ugotavljata, da ima vsaka od jurisdikcij vzpostavljeno primerno zaščito v zvezi z zaupnostjo in uporabo izmenjanih informacij ter infrastrukturo za učinkovito izmenjavo;

ker želita pristojna organa skleniti ta dogovor o izmenjavi CbC poročil na podlagi domačega poročanja in vzajemne avtomatične izmenjave v skladu s konvencijo ter ob upoštevanju zaupnosti in drugih varoval, določenih v konvenciji, vključno z določbami o omejevanju uporabe izmenjanih informacij po konvenciji;

pristojna organa izražata namero:

1. ČLEN
Pomen izrazov

1. V tem dogovoru izrazi, navedeni v nadaljevanju, pomenijo:

- a) »skupina« pomeni skupino več podjetij, povezanih z lastništvom ali nadzorom tako, da se od skupine zahteva priprava konsolidiranih računovodskih izkazov za finančno poročanje v skladu z veljavnimi računovodskimi načeli ali bi se to od nje zahtevalo, če bi se z lastniškimi deleži katerega koli podjetja trgovalo na trgu vrednostnih papirjev;
- b) »mednarodna skupina podjetij« ali »MNE skupina« pomeni vsako skupino, ki (i) vključuje dve ali več podjetij z davčnim rezidentstvom v različnih jurisdikcijah ali podjetje, ki je

rezident za davčne namene v eni jurisdikciji in je zavezano plačilu davka v zvezi z dejavnostjo stalne poslovne enote v drugi jurisdikciji, ter (ii) ni izvzeta mednarodna skupina podjetij;

- c) »izvzeta mednarodna skupina podjetij« pomeni skupino, ki ji ni treba predložiti CbC poročila, ker je njen letni konsolidirani prihodek v poslovnem letu, ki je neposredno pred poslovnim letom poročanja, kot je razvidno iz njenih konsolidiranih računovodskih izkazov za to predhodno poslovno leto, pod pragom, ki ga je jurisdikcija davčnega rezidentstva poročevalca opredelila v notranjem pravu in je v skladu s poročilom 2015 (zaradi navedenega so v prag vključene vse spremembe, ki lahko nastanejo po pregledu, ki ga poročilo 2015 predvideva za leto 2020);
 - d) »subjekt v sestavi« pomeni:
 - (i) pri MNE skupini s poročevalcem, ki je rezident za davčne namene v Združenih državah Amerike, vsak »subjekt v sestavi«, kakor je opredeljen v ustreznih predpisih finančnega ministrstva ZDA; in
 - (ii) pri MNE skupini s poročevalcem, ki je rezident za davčne namene v Republiki Sloveniji, vsak »subjekt v sestavi«, kakor je opredeljen v ustrezni slovenski davčni zakonodaji;
 - e) »poročevalec« pomeni subjekt v sestavi, ki v skladu z notranjim pravom v svoji jurisdikciji davčnega rezidentstva predloži CbC poročilo glede na pristojnosti, ki jih ima v imenu MNE skupine;
 - f) »CbC poročilo« pomeni poročilo po državah, ki ga poročevalec vloži vsako leto skladno z zakonodajo svoje jurisdikcije davčnega rezidentstva in z informacijami, ki jih je treba sporočiti v skladu s to zakonodajo, in sicer s postavkami in v obliki, ki so določene v poročilu 2015 (zaradi navedenega so v informacije in obliko vključene vse spremembe, ki lahko nastanejo po pregledu, ki ga poročilo 2015 predvideva za leto 2020);
 - g) »poslovno leto« pomeni:
 - (i) pri MNE skupini s poročevalcem, ki je rezident za davčne namene v Združenih državah Amerike, »poročevalno obdobje«, kakor je opredeljeno v ustreznih predpisih finančnega ministrstva ZDA; in
 - (ii) pri MNE skupini s poročevalcem, ki je rezident za davčne namene v Republiki Sloveniji, »poročevalno obdobje«, kakor je opredeljeno v ustrezni slovenski davčni zakonodaji; in
 - h) »poročilo 2015« pomeni končno konsolidirano poročilo z naslovom Dokumentacija o transfernih cenah in poročanje po državah v zvezi z ukrepom 13 akcijskega načrta OECD in G20 proti zniževanju davčne osnove in preusmerjanju dobička.
2. Izrazi »Združene države Amerike«, »Republika Slovenija«, »pristojni organ« in »država pogodbenica« imajo enak pomen kot v konvenciji.
3. Kadar pristojni organ uporabi ta dogovor, ima kateri koli izraz, ki v njem ni opredeljen, razen če sobesedilo ne zahteva drugače ali se pristojna organa ne dogovorita o skupnem pomenu (kot ga dovoljuje notranje pravo), pomen, kot ga ima takrat po pravu države pogodbenice, ki uporablja ta dogovor, pri čemer pomen po veljavni davčni zakonodaji te države pogodbenice prevlada nad pomenom izraza po drugi zakonodaji te države pogodbenice.

2. ČLEN

Izmenjava informacij o MNE skupini

V skladu z določbami 26. člena konvencije vsak pristojni organ vsako leto avtomatično izmenja CbC poročilo, prejeto od posameznega poročevalca, ki je rezident za davčne namene v njegovi jurisdikciji, z drugim pristojnim organom, če je po informacijah iz CbC poročila eden ali več subjektov v sestavi MNE skupine poročevalca rezident za davčne namene v jurisdikciji drugega pristojnega organa ali so ti subjekti zavezani plačilu davka v zvezi z dejavnostjo, ki se opravlja prek stalne poslovne enote, ki je v jurisdikciji drugega pristojnega organa.

3. ČLEN

Čas in način izmenjave informacij

1. Za izmenjavo informacij iz 2. člena je treba zneske, ki jih vsebuje vsako CbC poročilo, navesti v enotni valuti, ki jo je treba določiti v CbC poročilu.
2. CbC poročilo je treba prvič izmenjati za poslovno leto MNE skupine, ki se začne 1. januarja 2016 ali pozneje. CbC poročilo je treba izmenjati čim prej, najpozneje pa v 18 mesecih po zadnjem dnevu poslovnega leta MNE skupine, na katero se CbC poročilo nanaša. CbC poročila za poslovna leta MNE skupine, ki se začnejo 1. januarja 2017 ali pozneje, je treba izmenjati čim prej, najpozneje pa v 15 mesecih po zadnjem dnevu poslovnega leta MNE skupine, na katero se CbC poročilo nanaša. Ne glede na navedeno se izmenjava CbC poročil začne šele, ko se ta dogovor začne uporabljati, pristojni organ pa je izmenjal CbC poročila do poteka rokov, navedenih v tem odstavku, ali tri mesece po začetku uporabe tega dogovora, karkoli nastopi pozneje.
3. Pristojna organa avtomatično izmenjata CbC poročila na podlagi skupne sheme v razširljivem označevalnem jeziku (shema XML).
4. Pristojna organa si morata prizadevati in se odločiti za enega ali več načinov prenosa podatkov, vključno s standardi šifriranja.

4. ČLEN

Sodelovanje pri prenosu in napakah

1. Vsak pristojni organ obvesti drug pristojni organ, kadar v zvezi s poročevalcem, ki je rezident za davčne namene v jurisdikciji drugega pristojnega organa, utemeljeno sklepa, da je lahko napaka privedla do nepravilnega ali nepopolnega sporočanja informacij ali da poročevalec ne izpolnjuje svojih obveznosti predložitve CbC poročila v skladu z notranjim pravom jurisdikcije drugega pristojnega organa. Obveščeni pristojni organ sprejme ustrezne ukrepe, ki jih ima na voljo v skladu s svojim notranjim pravom, za odpravo napak ali neizpolnjevanja obveznosti v skladu s svojim notranjim pravom, opisanega v obvestilu.
2. V 15 dneh po uspešnem prejemu datoteke, ki vsebuje CbC poročilo v času in na način, kakor sta določena v 3. členu, mora pristojni organ, ki prejme datoteko, predložiti obvestilo o uspešnem prejemu pristojnemu organu, ki pošilja datoteko. Ni treba, da obvestilo izraža mnenje pristojnega organa prejemnika o ustreznosti prejetih informacij ali o tem, ali pristojni organ prejemnik meni, da bi moral pristojni organ pošiljatelj sprejeti ukrepe v skladu s prvim odstavkom tega člena o odpravi napak ali neizpolnjevanju obveznosti v skladu s svojim notranjim pravom.

3. V roku petnajstih (15) dni po prejemu datoteke, ki vsebuje informacije, ki jih ni mogoče obdelati, mora pristojni organ prejemnik o taki neuspešni obdelavi obvestiti pristojni organ pošiljatelja.

5. ČLEN

Zaupnost, zaščita podatkov in ustrezna uporaba

1. Za vse izmenjane informacije veljajo zaupnost in druga varovala, ki jih določa konvencija, vključno z določbami, ki omejujejo uporabo izmenjanih informacij.
2. Vsak pristojni organ v obsegu, ki je v skladu s 26. členom konvencije, omeji uporabo informacij s strani svoje davčne uprave na načine uporabe, opisane v tem odstavku. Informacije, izmenjane na podlagi CbC poročila, mora davčna uprava uporabiti zlasti za oceno pomembnih tveganj, povezanih z določanjem transfernih cen, in tveganj, povezanih z zniževanjem davčne osnove in preusmerjanjem dobička, po potrebi pa tudi za ekonomsko in statistično analizo. Davčne uprave informacij ne uporabijo kot nadomestilo za podrobno analizo določanja transfernih cen, ki temelji na celoviti analizi funkcij in analizi primerljivosti posameznih transakcij in cen. Vsak pristojni organ potrjuje, da informacije iz CbC poročila same po sebi niso trden dokaz o primernosti ali neprimernosti transfernih cen, in zato davčna uprava ne sme utemeljiti prilagoditev teh cen na CbC poročilu. Prilagoditve, ki jih bodo davčne uprave izvedle v nasprotju s tem odstavkom, se bodo v vseh postopkih medsebojnega dogovarjanja pristojnih organov štete za neustrezne v skladu s 25. členom konvencije (Postopek medsebojnega dogovora). Podatki iz CbC poročila se lahko uporabljajo kot podlaga za nadaljnje poizvedbe o poslih MNE skupine v zvezi z določanjem transfernih cen ali drugih davčnih zadevah v postopku davčnega nadzora, na podlagi takih nadaljnjih poizvedb pa se lahko ustrezno prilagodi obdavčljivi dohodek subjekta v sestavi. Zaradi navedenega pomeni »davčna uprava« v primeru Združenih držav Amerike Upravo za notranje prihodke, v primeru Republike Slovenije pa Finančno upravo Republike Slovenije.
3. Pristojni organ v obsegu, ki ga dovoljuje veljavna zakonodaja, takoj obvesti drug pristojni organ o vseh primerih uporabe ali razkritja, ki niso v skladu s pravili iz prvega in drugega odstavka tega člena, vključno z vsemi popravnimi ukrepi in ukrepi, sprejetimi v zvezi s primeri, ki niso v skladu z omenjenima odstavkoma.

6. ČLEN

Posvetovanja

1. Kadar neka oseba meni, da prilagoditev obdavčljivega dohodka subjekta v sestavi zaradi nadaljnje poizvedbe na podlagi podatkov v CbC poročilu povzroči, da ta oseba ni obdavčena v skladu z določbami konvencije, in predloži zadevo pristojnemu organu, določenemu v konvenciji, pristojna organa potrujeta obveznost, da si bosta prizadevala zadevo rešiti v skladu s 25. členom konvencije.
2. Ob kakršnih koli težavah pri izvajanju tega dogovora lahko eden ali drugi pristojni organ zaprosi za posvet zaradi priprave ustreznih ukrepov za popolno izvajanje tega dogovora.
3. Pristojni organ se posvetuje z drugim pristojnim organom, preden prvi navedeni pristojni organ dokončno ugotovi, da je drugi pristojni organ naredil sistemsko napako, kar lahko po njegovem notranjem pravu pomeni lokalno zahtevo po predložitvi za subjekt v sestavi, ki je član MNE skupine, za katero se po tem dogovoru izmenjujejo CbC poročila. Zaradi navedenega »sistemska napaka« glede izmenjave CbC poročil s strani pristojnega organa pomeni, da je tak pristojni organ začasno ustavil avtomatično izmenjavo v skladu s tem dogovorom (iz razlogov, ki niso v skladu s pogoji tega dogovora) ali je kako drugače vztrajno kršil obveznost, da bi avtomatično

zagotavljal CbC poročila, s katerimi razpolaga in ki naj bi jih izmenjal z drugim pristojnim organom v skladu z 2. členom tega dogovora.

7. ČLEN ***Spremembe***

Ta dogovor se lahko spremeni s skupno pisno odločitvijo pristojnih organov.

8. ČLEN ***Veljavnost dogovora***

1. Ta dogovor se začne uporabljati trideset dni po poznejšem od datumov podpisov.
2. Pristojni organ lahko pisno obvesti drugi pristojni organ o začasni ustavitvi izmenjave informacij po tem dogovoru na podlagi ugotovitve, da drugi pristojni organ ne ravna ali ni ravnal v skladu s prvim in drugim odstavkom 5. člena ali prvim odstavkom 6. člena dogovora, vključno s tam omenjenimi določbami konvencije, ali da pristojni organ ne pošilja ali ni pošiljal pravočasnih ali ustreznih informacij, kot je predvideno v tem dogovoru. Pred tako ugotovitvijo se prvi navedeni pristojni organ posvetuje z drugim pristojnim organom. Ustavitev izmenjave informacij v skladu s tem dogovorom bo imela takojšnji učinek in bo veljala, dokler drugi omenjeni pristojni organ na način, ki je sprejemljiv za oba pristojna organa, ne ugotovi, da ni bilo dejanja, ki ni v skladu z omenjenima odstavkoma, ali dokler drugi omenjeni pristojni organ ne sprejme ustreznih ukrepov, s katerimi odpravi take neskladnosti.
3. Vsak pristojni organ lahko ta dogovor preneha uporabljati, tako da o prenehanju uporabe pisno obvesti drug pristojni organ. Tako prenehanje se začne uporabljati prvi dan meseca po izteku 12 mesecev od datuma obvestila o prenehanju uporabe. Ob prenehanju uporabe ostanejo vse informacije, predhodno izmenjane po tem dogovoru, zaupne in zanje veljajo pogoji konvencije.

Za pristojni organ
Republike Slovenije:

Za pristojni organ
Združenih držav Amerike:

Mag. Irena Popovič l.r.
Generalna direktorica

Ministrstvo za finance

Ted Setzer l.r.
namestnik Komisarja za velika podjetja in
mednarodne zadeve
Uprava za notranje prihodke

Ljubljana
Kraj

Washington D.C.
Kraj

23. maj 2018
Datum

4. junij 2018
Datum